

REGULAMENTUL OFICIAL AL PROMOȚIEI

”Vara devine mai strălucitoare cu MasterCard!»
(În continuare – ”Regulament” și ”Promoție”)

1. COMANDITARUL ȘI ORGANIZATORUL PROMOȚIEI

1.1. Comanditarul Promoției este Reprezentanța ”MasterCard Europe sprl” în Ucraina (în continuare - ”Comanditar”), situată pe adresa: 01030, Ucraina, or. Kiev, str. B. Xmelnițchi, 17/52, etajul 4A, of. 404-A.

1.2. Organizatorul Promoției este Societatea cu răspundere limitată ”LOYALTY REWARDS” (în continuare – ”Organizator”), cod EGRPOU 39644376, situată pe adresa: Ucraina, or. Kiev, str. Dimitrova, casa 5, 03680.

1.3. Partenerul Promoției este ICS ”Fourchette-M” SRL (în continuare – ”Partener”), care se află pe adresa: Moldova 3100, or. Bălți, str. Alexandru cel Bun, 5.

1.4. Pentru desfășurarea Promoției Comanditarul și/sau Organizatorul au dreptul să atragă terțe persoane.

2. PARTICIPANȚII LA PROMOȚIE

2.1. În cadrul Promoției pot participa persoanele fizice active cu vârsta de la 18 ani, atât cetățeni ai Republicii Moldova, cât și nerezidenți ai Republicii Moldova, care au permis de ședere și sunt deținători ai cardurilor MasterCard® și Maestro® (în continuare – ”Potențiali participanți”). Potențialii participanți ai Promoției pot deveni Participanți ai Promoției cu condiția respectării regulilor de participare la Promoție, prevăzute în punctul 4 al prezentului Regulament, ținând cont de prevederile punctului 2.2. și 2.3. al Regulamentului (în continuare – ”Participantul Promoției”/”Participanții Promoției”).

2.2. La Promoție participă posesorii tuturor cardurilor MasterCard® și Maestro® ale sistemului internațional de plată MasterCard, emise de băncile înregistrate în Republica Moldova și care își desfășoară activitățile bancare în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova, pentru a fi utilizate de către persoane fizice active la începutul și/sau în perioada desfășurării Promoției (în continuare – ”Carduri”).

2.3. Nu sunt recunoscuți în calitate de Participanți ai Promoției și nu au dreptul să participe la Promoție:

2.3.1. Persoanele care în momentul desfășurării Promoției nu au atins încă vârsta de 18 ani;

2.3.2. Persoanele care nu întrunesc condițiile prevăzute de prezentul Regulament;

2.3.3. Persoanele cu handicap, precum și cele cu capacitate juridică limitată.

3. LOCUL ȘI TERMENII DE DESFĂȘURARE A PROMOȚIEI

3.1. Promoția se desfășoară în rețeaua de magazine ”Fourchette” pe întreg teritoriul Republicii Moldova, în conformitate cu Anexa №1 a Regulamentului (în continuare – Locurile de desfășurare a

Promoției) începând cu 15 iunie 2015 până pe 29 august 2015 inclusiv (în continuare – ”Perioada de desfășurare a Promoției”).

4. FONDUL DE PREMIERE

4.1. Fondul de premiere al Promoției constă din trei nivele (în continuare - Fondul de premiere)

4.1.1. Cadouri garantate ale Promoției - reducere de 5% pentru achizițiile făcute în rețeaua de magazine a Partenerului (în continuare - Încurajarea Promoției);

4.1.2. Cadouri ale Promoției - o (1) bicicletă în fiecare zi pe întreg parcursul Perioadei de desfășurare a Promoției. În total - 76 de unități pe parcursul Perioadei de desfășurare a Promoției (în continuare – Cadourile Promoției).

4.1.3. Cadouri motivaționale ale Promoției - 14 unități în ultima zi a Promoției (în continuare – Cadouri suplimentare ale Promoției).

4.2. Fondul de premiere este limitat și constă din numărul și valoarea cadourilor Promoției menționate în punctul 4.1 al prezentului Regulament.

4.3. Comanditarul/Organizatorul își rezervă dreptul de a majora/schimba Fondul de premiere al Promoției și include cadouri suplimentare, care nu sunt prevăzute de prezentul Regulament. În cazul în care vor avea loc astfel de modificări, Comanditarul/Organizatorul sau persoanele terțe atrase în cadrul Promoției le vor anunța în modul prevăzut în punctul 4 al prezentului Regulament.

4.4. Caracteristicile cadourilor Fondului de premiere al Promoției rămân la latitudinea Organizatorului și Comanditarului și pot diferi de imaginile de pe materialele promoționale și informaționale. Înlocuirea cadoului cu echivalentul în numerar al acestuia sau cu orice alt bun este interzisă. Cadourile Promoției nu pot fi schimbate sau returnate.

4.5. După obținerea Cadoului, Organizatorul/Comanditarul nu va purta nicio responsabilitate privind utilizarea în continuare a Cadoului Promoției de către Participanții la Promoție, pentru imposibilitatea Participanților de a se folosi de cadourile de încurajare ale Promoției din diverse motive, precum și pentru posibilele urmări în rezultatul utilizării Cadourilor Promoției.

4.6. Înmânarea Premiului Promoției/Cadoului Promoției este efectuată de către Organizator.

4.7. Impozitarea operațiunilor legate de transferul Cadoului Promoției este efectuată de către Organizator, în conformitate cu legislația în vigoare din Republica Moldova.

4.8. Un Participant al Promoției nu poate beneficia decât de un (1) Cadou al Promoției pe parcursul perioadei de desfășurare a Promoției.

5. CONDIȚIILE DE PARTICIPARE LA PROMOȚIE

5.1. Pentru a primi statutul de Participant al Promoției și dreptul de a primi Cadoul Promoției, este necesar de a achita plata pentru bunuri prin intermediul POS-terminalelor în Locurile de desfășurare a Promoției, enumerate în punctul 1 al prezentului Regulament, cu ajutorul cardului (în continuare – ”Tranzacție”) în timpul perioadei de desfășurare a Promoției;

5.2. Pentru a obține statutul de Participant la Promoție și dreptul de a primi Cadoul Promoției, în conformitate cu punctul 6.1. al Regulamentului, este necesar de a efectua o singură Tranzacție în rețeaua de magazine a Partenerului. Fiecare Tranzacție a Participantului la Promoție oferă Participantului la Promoție dreptul de a primi Cadoul Promoției în conformitate cu punctul 6.1. al prezentului Regulament. Cu cât mai multe tranzacții efectuează Participantul la Promoție pe întreaga perioadă a Promoției, cu atât mai multe șanse are de a primi Cadoul Promoției.

5.3 Datele privind fiecare Tranzacție (data și ora exactă a Tranzacției) sunt introduse automat în baza de date a Tranzacțiilor Promoției (în continuare – ”Baza de date a Tranzacțiilor”).

5.4. Nu corespund condițiilor Promoției:

5.4.1. Tranzacțiile care au fost efectuate înainte de ora 00:00 15 iunie 2015 și după ora 23:59 pe data de 29 august 2015 ora Moldovei;

5.4.2. Operațiunile efectuate cu oricare alte carduri de plată, sisteme de plată, cu excepția cardurilor MasterCard® și Maestro®, emise de băncile înregistrate în Republica Moldova și care își desfășoară activitățile bancare în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

5.5. În extragerile zilnice ale Premiilor participă Tranzacțiile efectuate în fiecare zi a Promoției (de la 00:00 la 23:59), în conformitate cu punctul 3.2. al Regulamentului.

5.6. În cazul în care Participantul la Promoție nu a fost stabilit în calitate de Câștigător al Promoției în ziua corespunzătoare a Promoției, în conformitate cu punctul 3.2. al Regulamentului, Participantul la Promoție poate obține șansa de a primi unul dintre principalele Cadouri ale Promoției în condițiile prezentului Regulament.

5.7. Fiecare Participant al Promoției poate participa la extragerea zilnică, indiferent dacă a fost sau nu participant la etapa preliminară de stabilire a Câștigătorilor Promoției, în conformitate cu punctul 6 din Regulament.

5.8. Fiecare Participant al Promoției are dreptul de a deveni Câștigător al Promoției și primi doar un (1) Cadou al Promoției în perioada de desfășurare a Promoției.

5.9. Organizatorul/Comanditarul are dreptul de a elimina pe oricare dintre Participanții la Promoție din cadrul Promoției, în cazul în care pune la îndoială buna credință a acestor Participanți la Promoție privind respectarea acestui Regulament, sau dacă stabilesc faptul că Participantul Promoției a încălcat intenționat Prezentul Regulament.

6.CONDIȚIILE DE STABILIRE A CÂȘTIGĂTORILOR PROMOȚIEI

6.1. Stabilirea Participanților la Promoție, care vor fi eligibili pentru a obține Cadoul Promoției, indicați în punctul 4.1.2. al Regulamentului are loc în următoarele etape (denumite în continuare – ”Etapetele Promoției”).

6.1.1. Prima etapă – de pe 15 până pe 21 iunie 2015 inclusiv (fiecare zi a Promoției de la 00:00 până la 23:59);

6.1.2. A doua etapă – de pe 22 până pe 28 iunie 2015 inclusiv (fiecare zi a Promoției de la 00:00 până la 23:59);

6.1.3. A treia etapă – de pe 29 iunie până pe 5 iulie 2015 inclusiv (fiecare zi a Promoției de la 00:00 până la 23:59);

6.1.4. A patra etapă – de pe 6 până pe 12 iulie 2015 inclusiv (fiecare zi a Promoției de la 00:00 până la 23:59);

6.1.5. A cincea etapă – de pe 13 până pe 19 iulie 2015 inclusiv (fiecare zi a Promoției de la 00:00 până la 23:59);

6.1.6. A șasea etapă – de pe 20 până pe 26 iulie 2015 inclusiv (fiecare zi a Promoției de la 00:00 până la 23:59);

6.1.7. A șaptea etapă – de pe 27 iulie până pe 2 august 2015 inclusiv (fiecare zi a Promoției de la 00:00 până la 23:59);

6.1.8. A opta etapă – de pe 3 până pe 9 august 2015 inclusiv (fiecare zi a Promoției de la 00:00 până la 23:59);

6.1.9. A noua etapă – de pe 10 până pe 16 august 2014 inclusiv (fiecare zi a Promoției de la 00:00 până la 23:59);

6.1.10. A zecea etapă – de pe 17 până pe 23 august 2015 inclusiv (fiecare zi a Promoției de la 00:00 până la 23:59);

6.1.11. A unsprezecea etapă – de pe 24 până pe 29 august 2015 (fiecare zi a Promoției de la 00:00 până la 23:59).

6.2. În fiecare zi de luni, la finalizarea fiecărei etape a Promoției, Banca va pune la dispoziția Organizatorului o listă cu numerele unice ale Tranzacțiilor din Baza de date a Tranzacțiilor (în continuare – "Numere unice ale Tranzacției"), care corespund tuturor prevederilor prezentului Regulament, și vor fi eligibile pentru a primi Cadoul Promoției (în continuare – "Câștigătorii Promoției"), indicați în punctul 4.1. al Regulamentului și lista Participanților supleanți ai Promoției (în continuare – Câștigătorii de rezervă ai Promoției), care pot fi eligibili pentru a primi Cadourile Promoției.

6.3. În termen de o (1) zi lucrătoare de la data primirii Numărului unic al Tranzacției în conformitate cu punctul 6.2., Comisia delegată, constituită din reprezentanți ai Organizatorului, aleși în rezultatul selectării aleatorii de către calculator din Baza de date a Tranzacțiilor, în care sunt indicate Tranzacțiile pentru fiecare zi a Promoției, se va stabili 1 (un) câștigător în fiecare zi a Promoției, care va obține dreptul de a primi Cadoul Promoției specificat în punctul 4.1.2. al Regulamentului.

6.4. În urma stabilirii zilnice a Câștigătorului Promoției în condițiile prezentului Regulament, este formată o listă de rezervă cu zece (10) Participanți la Promoție (în continuare – "Câștigători de rezervă"), care au participat la Promoție și au îndeplinit toate condițiile prevăzute de prezentul Regulament. Aceștia au dreptul să obțină Cadourile Promoției specificate în punctul 4.1.2. al Regulamentului, în cazul imposibilității transmiterii cadoului Participantului la Promoție și/sau retragerii acestuia din cadrul Promoției, stabilit în calitate de câștigător al Promoției în conformitate cu punctul 6.1. al Regulamentului.

6.5. Comanditarul/Organizatorul Promoției își rezervă dreptul de a stabili Câștigătorul Promoției din lista Câștigătorilor de rezervă în caz de suspiciune și/sau depistare a falsificărilor în timpul participării la Promoție a Participanților Promoției sau în cazul în care Câștigătorul Promoției nu manifestă dorință de a utiliza/primi Cadoul din motive care nu depind de voința Organizatorului/Comanditarului.

6.6. Organizatorul, după fiecare etapă de stabilire a Câștigătorului Promoției și Câștigătorilor de rezervă, în termen de o (1) zi lucrătoare va identifica Banca emitentă (denumită în continuare – Banca învingătoare a Promoției), a cărei Tranzacție a fost determinată câștigătoare sau de rezervă. Băncii învingătoare a Promoției îi va oferit Numărul unic al Tranzacției pentru a identifica în continuare Câștigătorul Promoției. Banca învingătoare a Promoției este obligată în termen de trei (3) zile lucrătoare de la data stabilirii Câștigătorului Promoției să contacteze Câștigătorul la telefonul, pe care Câștigătorul Promoției l-a indicat în contractul cu Banca emitentă. Numărul de tentative de a contacta Câștigătorii Promoției nu poate fi mai mare de cinci (5) apeluri efectuate în intervalul de timp 9.00-20.00 de luni până vineri. Dacă Banca învingătoare a Promoției a apelat Câștigătorul de cinci (5) ori și nu a primit niciun răspuns, sau Câștigătorul a refuzat să intre în posesia Cadoului, Banca anunță primul Câștigător de rezervă din lista de rezervă a Câștigătorilor Promoției.

7.CONDIȚIILE DE OBȚINERE A CADOURILOR ÎN CADRUL PROMOȚIEI

7.1. În termen de cinci (5) zile de la data la care Banca a anunțat Câștigătorul Promoției despre câștig, Câștigătorul Promoției trebuie să viziteze Banca, la adresa indicată de către Bancă în perioada de informare privind obținerea Cadoului Promoției, unde Banca îi va înmâna Certificatul de Câștigător al promoției pentru a putea intra în posesia Cadoului Promoției (în continuare - Certificat).

Certificatul - voucher are un număr unic pentru obținerea Cadoului Promoției, în care este indicată adresa la care trebuie să obțineți Cadoul Promoției, data și ora eliberării Cadoului Promoției.

7.2. Acordarea Cadoului Promoției menționat în punctul 4.1.2. al Regulamentului, se acordă Câștigătorului Promoției în termen de treizeci (30) de zile lucrătoare de la data stabilirii Câștigătorului, dar nu înainte de:

7.2.1. Prima etapă – de pe 29 iunie 2015;

7.2.2. A doua etapă – de pe 6 iulie 2015;

7.2.3. A treia etapă – de pe 13 iulie 2015;

7.2.4. A patra etapă – de pe 20 iulie 2015;

7.2.5. A cincea etapă – de pe 27 iulie 2015;

7.2.6. A șasea etapă – de pe 3 august 2015;

7.2.7. A șaptea etapă – de pe 10 august 2015;

7.2.8. A opta etapă – de pe 17 august 2015;

7.2.9. A noua etapă – de pe 24 august 2015;

7.2.10. A zecea etapă - de pe 31 august 2015;

7.2.11. A unsprezecea etapă – de pe 7 septembrie 2015.

7.3. Pentru a intra în posesia Cadoului Promoției, Câștigătorul trebuie să se prezinte la adresa specificată în Certificat (în continuare - Reprezentantul Organizatorilor), și să prezinte următoarele documente:

- Originalul Certificatului;
- O copie a pașaportului cetățeanului Republicii Moldova (toate paginile);
- Buletinul de identitate al cetățeanului Republicii Moldova;
- Declarații prin care Câștigătorul atestă consimțământul de a primi Cadoul principal al Promoției.

7.4. Documentele în original indicate la punctul 7.3. este necesar de a fi prezentate reprezentantului Organizatorului Promoției în ziua obținerii Cadoului Promoției.

7.5. În cazul în care câștigătorul principal al Promoției refuză să prezinte toate documentele necesare în conformitate cu punctul 7.3 al Regulamentului sau nu a prezentat toate documentele, informațiile și/sau documentele prezentate nu sunt autentice, conțin semne de manipulare, alte discrepante în informații sau nu confirmă dreptul la obținerea Cadoului Promoției, se va refuza oferirea Cadoului Promoției. În acest caz, se presupune că un astfel de Câștigător a renunțat în mod voluntar la Cadoul Promoției, prevăzut de punctul 4.1.2. din Regulament, iar dreptul de a primi Cadoul Promoției este transferat Câștigătorului de rezervă din cadrul Promoției zilnice.

7.6. În cazul în care câștigătorul Promoției nu dorește/nu are posibilitatea să obțină Cadoul Promoției din motive care nu depind de voința Organizatorului/Comanditarului, Organizatorul / Comanditarul nu achită Câștigătorului nicio compensație legată de incapacitatea de a utiliza/ primi premiul Promoției. În acest caz, Cadoul va merge la Câștigătorul de rezervă.

7.7. În cazul în care Câștigătorul de rezervă, care a obținut dreptul de a primi cadoul Promoției în conformitate cu condițiile Regulamentului Promoției, la rândul său nu dorește/nu are posibilitatea să obțină Cadoul Promoției din motive care nu depind de voința Organizatorului/Comanditarului, Organizatorul/Comanditarul nu achită Câștigătorului nicio compensație legată de incapacitatea de a utiliza/primi premiul Promoției. În acest caz, Cadoul Promoției trece la următorul Câștigător de rezervă.

8. ALTE CONDIȚII

8.1. Participarea la Promoție presupune automat că Participantul a făcut cunoștință și este de acord cu prevederile prezentului Regulament. Încălcarea de către Participantul Promoției/Câștigătorul Promoției a acestui Regulament sau refuzul Participantului Promoției/Câștigătorului Promoției de a pune în aplicare dispozițiile prezentului Regulament se consideră drept refuz al Participantului Promoției/Câștigătorului Promoției de a participa la Promoție și a primi premiul Promoției. În același timp, persoana în cauză nu are dreptul de a primi din partea Comanditarului/Organizatorului sau a persoanele terțe implicate niciun fel de compensație.

8.2. În conformitate cu condițiile Legii "Cu privire la protecția datelor cu caracter personal" (în continuare - Lege) din Ucraina, Participanții la Promoție sunt informați că:

8.2.1. Proprietarul datelor personale ale Participanților/Câștigătorilor Promoției este Comanditarul și Organizatorul;

8.2.2. Datele cu caracter personal ale Participanților/Câștigătorilor Promoției sunt prelucrate pentru a asigura participarea la Promoție, relațiile de marketing, relațiile de publicitate, relațiile fiscale și relațiile în domeniul contabilității;

8.2.3. Participanții/Câștigătorii Promoției pot să nu fie de acord cu prelucrarea datelor lor cu caracter personal, expediind Proprietarului datelor cu caracter personal o cerere scrisă la adresa indicată în Regulament. În același timp însă, ei vor pierde dreptul de a participa la Promoție/obține premiul Promoției.

8.3. Organizatorul/Comanditarul/Partenerul Promoției nu poartă niciun fel de responsabilitate în cazul în care Câștigătorul Promoției/Principalul Câștigător al Promoției nu a primit Cadoul din motive care nu depind de Organizatorul/Comanditarul/Partenerul Promoției.

8.4. Organizatorul, Comanditarul, Partenerul Promoției nu poartă niciun fel de responsabilitate în cazul în care Câștigătorii Promoției nu au intrat în posesia Cadoului Promoției din vina personală a Câștigătorilor Promoției;

8.5. La Promoție nu participă Tranzacțiile, care au fost raportate Băncii ca fiind anulate din cauza refuzului/returnării de către Participant a bunurilor achiziționate;

8.6. Decizia cu privire la excluderea de la participarea ulterioară în cadrul Promoției a participanților Promoției este luată independent de către Comanditar/Organizator. Participanții la Promoție în privința cărora a fost luată decizia de a nu li se permite participarea în continuare în cadrul Promoției, indiferent de momentul luării deciziei (fie înainte, fie după ce au primit Premiul/Premiul principal al Promoției), pierd dreptul de a obține Premiul/Premiul principal al Promoției;

8.7. Deplasarea la locul primirii premiului Promoției și înapoi, cazarea, masa și cheltuielile legate de obținerea premiului și oricare alte cheltuieli ale Câștigătorilor Promoției se achită de către Câștigătorii Promoției, nu sunt compensate și nu pot fi restituite;

8.8. Comanditarul/Organizatorul și/sau părțile terțe implicate nu poartă responsabilitate pentru Cadourile Promoției, și anume, calitatea și integritatea acestora după transmiterea lor Câștigătorului Promoției.

9. ORDINEA ȘI METODA DE INFORMARE CU PRIVIRE LA CONDIȚIILE PROMOȚIEI

9.1. Regulamentul oficial este publicat pe site-ul www.mastercardpriceless.md și/sau www.furshet.ua; informații concise despre Promoție se regăsesc în materialele promoționale care sunt distribuite în locurile de desfășurare a Promoției.

Adresa Locurilor de desfășurare a campaniei promoționale și de marketing
"Vara devine mai strălucitoare cu MasterCard!"

Rețeaua de supermarketuri Fourchette:

- or. Chișinău, str. Calea Leșilor, 10
- or. Chișinău, bd. Moscovei, 19
- or. Chișinău, str. Arborilor, 21
- or. Chișinău, str. Ceucari, 2/7
- or. Bălți, str. Alexandru cel Bun, 5
- or. Bălți, str. Hotînskaia, 17
- or. Edineț, str. Independenței, 90
- or. Soroca, str. Ștefan cel Mare, 110
- or. Comrat, str. Pobedî, 58
- or. Cahul, str. Ștefan cel Mare, 20
- or. Nisporeni, str. Independenței
- or. Ungheni, str. Națională, 17